

TORONTÁL

Ara 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiliteva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:	Ara 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 2: Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	

LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

Kedden hirdetik ki a szkupstina nyári szünetét.

Beograd, jul. 30. A törvényhozó-bizottság ma délig tárgyalta a sajtótörvénytervezetet és teljesen elkészült a munkájával. Az új sajtótörvényjavaslatot szombaton tüzik a szkupstina napirendjére és vitáját előreláthatólag keddig befejezik. Parlamenti körök állítása szerint, a nyári szünetet kedden hirdetik ki.

Az ellenzék eliteli Radics Pavle terveit.

Beograd, jul. 30. A nemzetgyűlés mai ülésén Demetrovity Juraj (füg. dem.) szólaít fel elsőnek, aki kijelentette, hogy Radics Pavle agrárreformminiszter terve az agrárreform alatt lévő földbirtokok fakultatív megvételéről — szegyen az országra és az agrárreflektánsokra, akik leginkább a harcosok sorából kerültek ki. Vuity Dimitrie (földm.) szólaít fel ezután. A Radics-párt — mondotta — sorban feladta az elveit és programját és eddig úgy hittük, hogy csak az agrárreform tekintetében vallott nézetét őrizte meg. Most már ehhez is hűtlen lett és a legszegényebb parasztsztyál ellen fordult. Ilyen körülmények között — fejezte be beszédét Vuity — kénytelen az indennitások ellen szavazni. Az ülést délután folytatják.

Abd el Krim nagyon lekicsinyli ellenfeleit.

London, jul. 30. Abd el Krim a spanyol-francia békesürgetésekre a következő kijelentést tette: A békét csak azon esetben köthetem meg, ha Franciaország és Spanyolország velem mint egyenrangú féllel tárgyal és elismeri a rif állam függetlenségét. Hazámat gyarmattá lealacsonyítani nem engedem. Azonkívül a háboru költségeit a francia-spanyol kormányoknak kell viselniök, a melyek oktalantul felidéztek a vérontást. Ha Franciaországnak és Spanyolországnak ezek a békefeltételek nem felelnek meg, úgy kíséreljen meg mást, jobbkat elérni.

Az ellenzéki blokk három pártja új megegyezést létesít.

Beograd, jul. 30. Az ellenzéki blokk a legutóbbi napokban három ülést is tartott, amelyen az új kormány megalakulásával teremtett helyzetet vitatta meg és megbeszélte új állásfoglalását a politikai életben. A tegnapi ülésről kommunikét adott ki, amelyben már nem a gyűjtő címen, vagyis, mint a nemzeti megegyezés blokkja szerepel, hanem külön-külön említi fel az ellenzéki szövetségbe tömörült három párt nevét. A kommuniké, amely politikai körökben nagy feltűnést keltett, a következőképpen hangzik: „A demokrata, klerikális és jugo-

Eladhatók lesznek az agrárreform alatt lévő földterületek.

Beograd, jul. 30. A szkupstina délelőtti ülésén, a mely fél kettőig tartott, elyben megszavazták az indennitást és pedig 159 szavazattal 66 ellenében. A délutáni ülés 5 órakor, az indennitás részletes vitájával kezdődött. Tekintettel az új kormányra, a Radics-párt javaslata folytán sok új rendelkezést vettek föl az indennitásokba. A vita elején ezeket az új rendelkezéseket olvasták fel, a melyek közül a legfontosabbak, hogy a szkupstina felhatalmazza az agrárreformminisztert arra, hogy míg az expropriálásról szóló törvény el nem készül, az agrárreform alá eső területekből engedélyezhet eladásokat. Az igazságügyminiszter felhatalmazást kapott, hogy két hónapon belül rendeletileg állapítsa meg Horvát- és Szlavonország területén a kir. közjegyzők illetékességét. Az indennitások teljes összege április-július hónapokra négy milliárd 101.061.304-33 dinárt tett ki. Az augusztus-novemberi indennitás összege 4 milliárd 065.100.508-33 dinár. Ezen megállapítás után rátertek a részletes vitára, amelynek első szónoka Kapetanovity (muz.) volt. A tisztviselőkről szóló törvény fogantatására előirt indennitásbeli összeget kiesinynek találja. Majd kritizálja az indennitás egyes tételeit. Örül, hogy Beogradban megalapítják a nemzeti muzeumot, ezzel azonban nem látja korigálnak azt, hogy a szarajevói muzeum nagybecsü kincseit engedik elpusztulni és gyarapításáról egyáltalán nem gondoskodnak. Az egy millió dinárt kitevő, a belügyminiszterium rendelkezésére ál-

ló bizalmi fondot nem szavazza meg, miután a belügyminiszterium működése, különösen a választások óta, nem nagyon bizalomkeltő. Az agrárreform kérdésében sajnálattal látja, hogy a próbálkozásokon kívül most sem történik semmi. Az agrárkérdésben nincs egységes felfogás, vagy döntés az országban. Különbben is úgy látja, hogy az agrárreform kérdése tisztára a boszniai muzulmánok ellen irányul.

Kumanudi (dem.) megállapítja, hogy a költségvetésben nincs egyensúly. A tényleges budget lényegesen felülmúlja a nép erejét, mert a költségvetés valójában 12 milliárdot tesz ki, amire nincs elég fedezet. Ezért emelte már a pénzügyminiszterium előre az egyes vámokat, emelik a só árát, kivették a fizikai munkások adóját. Európa összes államai igyekeznek az adóleszállítás módjait megtalálni, nálunk még egyre emelik az adót, úgy hogy a nép nyög a teher alatt, amelyet még sulyosabbá tesz az, hogy az országban ninesenek egységes rendelkezések az adóra nézve. Pénzügyi helyzetünk sulyosabb ma, mint volt a felszabadulás legválságosabb idejében.

Pusenják (kler.) kijelenti, hogy a kormány kijátssza a szkupstina ellenőrzési jogát. A szkupstina az indennitás előterjesztésekor nem kapott elég adatot és így az állami gazdálkodás ellenőrzése lehetetlen. Kifogásolja az állami terhek törlesztésére tett javaslatot. Szerinte az egyes miniszteriumoknak milliókra menő fedezetlen tartozásai vannak. A kormány nem veszi figyelembe a nép erejét, hanem egyre nagyobb adóterheket ró a népre, a mely kénytelen a terhek alatt össze-roskadni. Klubja éppen ezért nem szavazhatja meg az indennitásokat.

A radikális és Radics-klub közös ülése. Beograd, jul. 30. A radikális és horvát paraszt-párt képviselői klubja tegnap délután közös ülést tartott, amelyen Radics Pavle agrárreformminiszter javaslatával foglalkozott. Elsőnek dr. Budrity boszniai radikális, majd Sztankovity bácskai és Curity dél-szerbiai képviselők mondták el a tervezetekkel kapcsolatos véleményüket. Radics Pavle agrárreformminiszter tudomásul vette a szónokok kívánságait és kérte, hogy véleményüket adják át írásban is, hogy a rendeletek elkészítésénél figyelembe vehesse azokat.

Az egy millió dinárt kitevő, a belügyminiszterium rendelkezésére ál-

A radikális és Radics-klub közös ülése.

Beograd, jul. 30. A radikális és horvát paraszt-párt képviselői klubja tegnap délután közös ülést tartott, amelyen Radics Pavle agrárreformminiszter javaslatával foglalkozott. Elsőnek dr. Budrity boszniai radikális, majd Sztankovity bácskai és Curity dél-szerbiai képviselők mondták el a tervezetekkel kapcsolatos véleményüket. Radics Pavle agrárreformminiszter tudomásul vette a szónokok kívánságait és kérte, hogy véleményüket adják át írásban is, hogy a rendeletek elkészítésénél figyelembe vehesse azokat.

TŐZSDE

Július 30

Beograd, Amsterdam 2230, Berlin 1339, Bécs 778, Bukarest, 2775, Genf 1077, London 269, Milánó 203-50, Newyork 5560, Páris 266, Prága 165.

Zürich, Berlin 122-68 és háromnegyed, Budapest 72-50, Newyork 515, Milánó 1900, Prága 1525, Wien 72-50, Varsó 94 és fél, Szófia 375, Bukarest 260, Beograd 930, London 2502, Páris 2440.

Budapest, Buza 367, rozs 385, árpa 270, zab 310, tengeri 265.



Amikor visszajelölésül el a támadás.

Beograd, jul. 30.

A független demokrata-párt félhivatalosa, a beogradi „Rees“, rendszeres támadásokat indított a horvát paraszt-párt ellen, hogy kompromitálja a közvélemény előtt Radics Pavle agrárreformminisztert, hogy feloldotta a zár alól gróf Eszterházy birtokát és azt egy Prcics és társai címen alakult (részenyitársaság vette meg.

Az agrárreform minisztérium a „Rees“ hírével kapcsolatosan kommunikált ki, amelyben cáfolja a független demokrata-párti lap híreit. A kommuniké megjegyzi, hogy Lukinity Edó független demokrata párti volt agrárreformminiszter oldotta fel a birtokot a zár alól, határozatát azonban a minisztertanús még idejében megsemmisítette.

Szombathelyen tüntettek a katonai ellenőrző-bizottság ellen.

Budapest, jul. 30.

Budapestről tegnap az entente katonai ellenőrző-bizottsága leutazott Szombathelyre, ahol a megyeházán két magánlakásban kutatást akart végezni. A hatóságok kijelentették, hogy csak bírói végzéssel engedik meg a házkutatást. Mivel a bíróságtól aznap a bizottság nem szerezte meg az engedélyt, az éjjelt is ott töltötte a megyeházán.

Az ellenőrző-bizottság megérkezésének hírére nagy tömeg gyűlt össze a megyeháza előtt és zajosan tüntetett a kutatók ellen. A hatóságok mindent megtettek, hogy a felzúgott tömeget megnyugtathassák, ez azonban nem sikerült.

Az esti órákban a tömeg behatolt az épületbe és a bizottság előtt felvonulva zajosan tüntetett. A kivényelt rendőrségnek csak megfeszített munka árán sikerült a közönséget eltávolítani a megyeháza épületéből.

A hatóságok az események felett sajnálkozásukat fejezték ki a bizottság előtt.

Az entente-misszió egy névtelen följelentésre utazott Szombathelyre, de semmitsem talált. A följelentést egy elbocsájtott tiszthelyettes tette bosszúból, aki azután hamis utóval külföldre szökött.

Riport a régi Becskerekekről.

1895. jul. 30.

Az igazságügyminiszter Edenburg Lajos nagybecskereki törvénytörvényi irodaigazgatót előléptette.

Oppován tegnap a vendégségben időző Manojlovity Péter, a belgrádi szerb nemzeti bank igazgatója leányával együtt fürdés közben a Temesbe fulladt.

1905. jul. 30.

Vasárnap. A lap nem jelent meg.

Ujabb lépés a vízumkényszer megszüntetésére. Wienből jelentik: Ausztria és Németország között a mai napon megszűnt a vízumkényszer.

A végrehajtás réme ismét fenyeget.

Halasztást kérnek a kereskedők. — Negyvenötven főre rug a tulsagosan megadóztatottak száma.

Beeskerek, jul. 30.

A jövedelem-, vagyon- és hadinyereségadókat kivételéről szóló végzéseket, mint ismeretes, még az elmúlt hónap elején kikézbiztették azzal, hogy annak egy része nyolc napon belül esedékes. A jelentős összegű kirívások rendkívül sok kereskedőt és iparost súlyosan érintettek, mert a hét évre visszamenőleg kivetett adók egyszeri kifizetése egyszínterájukban támadná meg őket, attól eltekintve, hogy meglehetősen vannak olyanok, akiket aránytalanul és túlmagasán adóztattak meg, úgy hogy annak kiegyenlítése még a legteljesebb fokú jóakarattal sem lehetséges.

A panaszosok a pénzügyminisztériumtól kértek orvoslást, ahol kitalálásra helyezték a küldöttségben járt kereskedők előtt, hogy fizetési haladékot adnak a hét évre visszamenőleg megállapított adók letérlesztésére, egyidejűleg pedig megígérték, hogy a megfellebbezett adókivetések letárgyalására felszólamlási bizottságot neveznek ki.

Azóta hetek mulottak el, anélkül, hogy az egyik vagy másik ígéretet beváltották volna.

A pénzügyi hatóságok más intézkedés hiányában, megkezdték az előkészületeket az említett adótartozások behajtására. A jövedelem-, vagyon- és hadinyereségadóra vonatkozó nyilvántartások már készen vannak és ezekből megállapítható, hogy az eddig akkordáció címén befizetett összegeket leszámítva, közel tizenöt millió dinárt követel még a beeskereki adózóktól az államkincstár.

A pénzügyigazgatóság a hátralévő munkálatok befejezése után átküldi a kész jegyzéket a városi adóhivatalnak, amely ennek alapján, rövidesen megkezdheti a végrehajtásokat.

Talán mondanunk sem kell, hogy milyen súlyos következményekkel járna az adóbehajtások elrendelése. A tett ígéretnek megfelelően, de a

fennálló törvények szerint is ki kell nevezni az adófelszólamlási bizottságot, addigra pedig, amíg működését még nem kezdheti, már csak a kereskedelem érdekében is be kellene szüntetni a végrehajtást. A kereskedők biztosan számítanak arra, hogy az illetékes körök, amelyek határozott formában megígérték az adófelszólamlási bizottság kinevezését, addigra is, amíg ez megtörténik, várni fognak a behajtással.

Nyílt titok, hogy az adókivetésnél nagy igazságtalanságok történtek, amelyeknek elbírálása az adófelszólamlási bizottság feladata. Hogy milyen súlyos tévedések történtek, kivülálgig az illetékes helyen beszerzett adatokból. Beeskerek város adózó polgársága jövedelem-, vagyon- és hadinyereségadó címén 20—25 millió dinárt fizet, tehát hogyan juthat egy-egy adókötelezettre 500—800 ezer dinár, vagyis az egész összeg husz-harmincadrésze. Pedig számosan vannak, akiket ily nagy mértékben adóztattak meg. A felek arányos megterhelésénél kereskedők köréből szerzett értesülésünk szerint, alig juthatna több a legnagyobb cégekre száz-kétszáz ezer dinárnál.

Az, hogy eddig alig egy millió dinárnál valamivel többet fizettek be jövedelem-, vagyon- és hadinyereségadó címén az államkincstárba a fizetési felszólítások kikézbiztése óta, a pénzügyi hatóságok és az üzleti pangásnak tudható be.

Bizunk benne, hogy a végrehajtásokra a pénzügyminisztérium ígéretének megfelelően, az adófelszólamlási bizottság kinevezéséig, nem kerül a sor. A tulsagosan megterhelt adózók, akiknek száma 40—50, bizonyára örömmel fizetnek majd felszólamlásuk méltányos elintézése után és így helytelen volna vagyunk lefoglalásával üzletük működését megbénítani.

Reméljük, hogy a pénzügyi hatóságok belátják a helyzet súlyosságát és várnak a végrehajtással.

Tanulmányut milliárdokért.

Szenzációs leleplezés a Népszövetség szakértőiről és egyéb közegeiről. — Zimmermann diktátor évenként négy milliárdjába kerül Ausztriának,

Bécs, jul. 30.

A Népszövetség működése eddig abban merült ki, hogy mindenüvé szakértőket és delegátusokat küldött a helyzet tanulmányozására. Ezek óta jelennek meg hangzatos hivatalos és félhivatalos kommunikék, hogy a Népszövetség segíteni akar a dunai államok gazdasági krízisén és akciót indít a forgalmat gátló rendelkezések kiküszöbölésére. Ebben az ügyben azonban nem történt mindmáig semmi. Mindamellett a Népszövetség állandóan utaztat szakértőket és delegátusokat. Ezek a szakértők és delegátusok fejedelmi honoráriumokban részesülnek és így érthető, ha a politikai és gazdasági szakemberek török magukat népszövetségi megbízatásokért. A megbízatások ugyanis nemcsak nagy javadalmazásokkal járnak, de a megbízottak

betekintést nyerhetnek az egyes államok legtitkosabb gazdasági titkaiba, tervezett intézkedéseibe és tapasztalataikat jól értékesíthetik tőzsdéi manőverekben.

Nyílt titok Bécsben, hogy Zimmermannnak a Wiener Bankverein-nél sok milliárdra rugó hitele és kontója van és hogy a bécsi nagybancok állandóan olyan tippel táplálták Zimmermann, amelyek holtbiztosan beváltak. Sokszor a tippokről csak utólag értesítették a diktátort, egyidejűleg a nyereség elszámolásával. Zimmermann és irodája egyébként évenként kerek négy milliárdjába kerül az osztrák köztársaságnak.

Két hét óta Rist dr., a párisi egyetem professzora és Layton dr., a londoni „Economist“ főszerkesztője a Népszövetség megbízásából

Bécsben tanulmányozzák a dunai államok gazdasági helyzetét. Mindketten a Sacher-szállóban laknak és egyenként 700 svájci frank napi diétát kapnak, vagyis naponta egyenként tízszázötven osztrák koronát. Ilyen körülmények között természetesen nem lehet csodálkozni, ha Monsieur Rist és Mister Layton igen alaposan tanulmányoznak és talán csak hetek múltán készülnek el jelentésükkel. Azután visszautaznak Genf-be, átadják memorandumukat és minden marad a régiben. Néhány hónap múlva Monsieur és Mister új megbízásokat kapnak és mivel mostani jelentésük addigra már elvesztette aktualitását, az utódállamok gazdasági helyzetének tanulmányozására is új szakértők érkeznek majd Bécsbe.

HIREK

— jul. 30.

Miniszteri kiküldött Beeskereken. Dominisz Franja postaügyi miniszteri inspektor tegnap hivatalos ügyben Beeskereken tartózkodott. A felügyelő a beeskereki postán a szokásos inspicálást végezte.

Ujítás az ajánlott küldemények felvétele körül. A beeskereki postafőnökség közli a közönséggel, hogy az este hét óra után, a távirda fülkénél feladott ajánlott küldeményeket a kezelési munka miatt, csak másnap küldik el a címzettnek. Az ajánlott küldemények csak abban az esetben mennek el az esti vagy éjjeli órákban, ha hét óránál korábban történt a feladásuk. Hogy a nagy forgalmat könnyebben lebonyolíthassa a posta, este hat és hét óra között két helyen veszik fel az ajánlott küldeményeket. Az újítás bizonyára nagy meglepetést kelt a közönség körében.

Halálozás. Öszinte részvétellel vettük a hírt, hogy Wehner Ernő magántisztviselő 23 éves korában rövid szenvedés után ma reggel meghalt. A fiatal fiu tragikus elhunyt a városi ur társadalmának több családját borítja gyászba. Wehner Ernő néhány nappal ezelőtt tüdőgyulladást kapott és állapota gyorsulván órák alatt válságosra fordult, míg azután ma reggel fél 4 órakor szenvedéseitől megváltotta a halál. A rokon-szenves modoru, komoly, szimpatikus fiatalember elhunytá öszinte fájdalom keltett mindenfelé ahol ismerték és osztatlan részvét nyilvánul még a súlyos csapással sújtott szülei iránt.

Straub István volt kórházi tisztviselő tegnap délután 35 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése ma délután lesz.

* **Öfelsége a pénz.**

Elfogták egy sikkasztó tisztviselőt. Beogradból jelentik: A zágrebi rendőrfőnökség kérelmére a beogradi rendőrség az éjjel letartóztatta Stefanek Anka tisztviselőt, aki a zágrebi főpostától, ahol alkalmazásban állott, hetvenöt ezer dinárt sikkasztott. Stefaneket a „Palacé“-barban fogták el, ahol egy nagyobb társasággal mulatott az utulajdonított pénzből.

* **Dr. Báthori szemorvos hazajött.**

* Augusztus 1-től kezdve pótvizsgára készítik elő biztos eredményre az összes tantárgyakból alsó gimnáziumi tanulókat. Petrograd-szka 50. sz. jobbra.

Kigyulladt a levegőben egy repülő-gép. Noviszádról jelentik: A katonai repülőtelepen tegnap délután szerencsétlenség történt. Sebanin Gregorie orosz ezredes aeroplánnal felszállt és a város felé akart irányt venni. Alig emelkedett fel azonban néhány száz méterre, eddig ismeretlen okból kigyulladt a gép, amely csakhamar lobogó lánggal égett. Sebanin szerencsére nem vesztette el lélekjelenlétét, hanem lassan leereszkedett a földre. A lángok körülmaldosták már, a füst fojtogatni kezdte, amikor leért a telepre, amelynek katonái rövidesen kimentették életveszélyes helyzetéből. Sebanint a kórházba szállították. Orvosai remélik, hogy sikerülni fog életét megmenteni.

Negyvenegy esztendővel

ezelőtt aplikáltak a falra egy levélszekrényt az egyik torontali városkában és csak tegnap vették észre, hogy a levélszekrényben levelek vannak, amelyeket nem kézbesítettek még ki a címzeteknek. Ezt a szenzációs újságot megírta már egy bácskai újság és mi persze csak későn tudtuk meg. Most azután utána jártunk és nagy anyagi áldozattal sikerült nekünk is egy ilyen kézbesítetlen levelet lapunk számára és olvasóink okulására megszerelni. Ki tudja, ki írta? Már régen a temető hantja fedi őt. Régen nem előfizetője már lapunknak, amely a legtöbb tudással van szerkesztve és költve. Ki tudja, ki tudja, ki tudja, ki tudja! (Ez csak hangulat és mégis hosszabb a cikkeske.) Ime a levél:

Kedves Ősém: Nyár vagy most erre, jó forró kacsanövesztő időjárás. Hát tinálatok mi újság vagy? Itt beszéltem ma egy fiatal legénykével, aki igen különös dolgokat említett volt nekem arról, hogy mi léssen majd negyvenegy esztendő múlva, ha megtalálják a mi postaládánkat, amibe én jelen soraimat majd becsusztatom. Arról beszélt, hogy majd valami Cicának postakocsival küldjek el egy krinolint, amit nálam felejtett. Egész meg vagyok ijedve! Édes Ősém, mit csináljak én most ezzel a szegény fiúval és ezzel a Cicával? Honnan az ördögből szedjek én postakocsit most 1884-ben, mikor csak a szépanyám járt még ezen? Honnan vegyek krinolint, mikor 1869-ben kiment már a divatból? Édes Ősém segíts rajtam, nehogy szegyenbe maradjak ezzel a majd halálom után földérintendő levelemmel és rám süssék, hogy nincs érzékem a hangulatok iránt, mert 1884-ben már nem akarok postakocsiról, krinolinról és más ilyen vacakokról tudni. Valahogy segíts rajtam édes Ősém, meghálálom majd.

Szívesen látlak a jövő héten kacsálesen. Öreg cimborád

János.

Ezt a levelet csak most negyvenegy év után találták meg és kézbesítették, természetesen tehát, hogy az arra az időre szóló kacsákat csak most lehetett jelölni.

Öfelsége a pénz.

Ma 5 és 7 órai kezdettel megy utoljára Lon Chaney, Amerika legkiválóbb karakter filmszínészének alakítása, a „Lábnélküli ember”-ben. Este 9 órakor már „A vérpad árnyékában” c. film megy az Orient-ben.

* A gyönyörű filmdiva: Mae Murray pénteken és szombaton a Balkán Bioszkopban. Vasárnap és hétfőn egy mulattató tragikomédia: Három élő szellem. Kedvező idő esetén háromnegyed 9 órakor a kertben is van előadás.

Izgalmas jelenetek egy noviszádi cirkuszban. Noviszádról jelentik: A „Kludski” cirkusz, Európa legnagyobb vándorcirkusza tegnap este tartotta megnyitó előadását Noviszádon. Amikor a tigrisekkel való mutatványok következtek, az egyik tigris megtámadta az állatszéditőt és összekarmolta a rémülten menekülő embert. A cirkusz személyzete csak nagy nehezen tudta kimenteni az állatszéditőt a tigris „ölelő” karmaiból. A súlyosan sérült állatszéditőt behozták a noviszádi kórházba. A közönség körében nagy izgalmat keltett a műsoron kívüli fordulat és csak akkor nyugodott meg némileg, amikor a renitens tigrist visszazsárolták ketrecébe.

Öfelsége a pénz.

Díjtekvés. A Schwäbische SK. vasárnap, augusztus hó 2-án nagy tekeversenyt rendez a Kotárkában, amelyre 6 értékes tárgyat tűztek ki díjúl. Kezdeté reggel 9 órakor és tart este fél 8 óráig.

* **Rádió-Balzsam.** Reuma elleni gyógyszer. A reumának kevesebb gyógyszerrel leendő gyökeres kigyógyítására a nyári időny a legalkalmasabb. Ezen gyógyszer a többi hasonló gyógyszer között első helyen van és annak eladása céljából Európa több államában laboratóriumot létesítettek. A Rádió-Balzsam hatását és kitűnőségét legjobban igazolják tanárok, orvosok és gyógyszerészek nyilatkozatai, valamint számtalan kigyógyult beteg elismerése. A Rádió-Balzsamnak az SHS államban előállítására és eladására a dr. Bahlejev laboratóriumában Beogradban, Koszovszka ulica 43. sz. a. történik.

* **Halló!** Az összmunkásság díjtekvés rendez vasárnap, augusztus 2-án a Hollósy-féle vendéglőben. Szaktanács.

Elemi sorscsapásoktól senki sem mentesítve. Fizessen elő egy évre a „Torontál”-ra és ezzel ingyen biztosította lakásberendezését, ruháját, fehérneműjét ötvenezer dinárra.

SZÍNHÁZ

30. esütörtök: **Flachsmann als Erzähler.** Vigjáték. A modern német irodalom egyik legkiválóbb alkotása.

31. péntek: **Der heilige Flórián.** Szatira.

Közkívánatra megismétli a társaság szombat és vasárnap este a „Schwarzwaldmädel” és a „Der fidele Bauer” című operetteket. Jegyek a „Neue Zeit” kiadóhivatalában előjegyezhetők

Der fidele Bauer. Operette 3 felvonásban. Szövegét írta Viktor Leon, zenéjét Fall Leo. A német színtársulat harmadik vendégstje iránt bizonyára a két első, igazán minden tekintetben kiváló előadás után már óriási érdeklődés nyilvánult meg. A közönség zsufoolásig megtöltötte a színházat és nem szükkölködött a

tetszésnyilvánításoktól, úgy hogy egy szép, forró színházi estben volt részünk.

Mint minden eddigi estén, úgy most is a siker oroszlánrésze Lois Grosz páratlan művészeté, aki valójában súlyos drámai feladatokat oldott meg, a nekünk erre felé lakóknak kómikus ruhákban, operetteben, ugrálásban — szóval mindama külsőségekben, amelyeket a művészet szempontjából olyan nagyon lenéznünk. Egy csupaszív ember életét játszotta meg örömeiben, szenvedéseiben igaz emberi művészettel, dokumentálásával annak, hogy minden irányban lehet nagyot alkotni, ha megvan hozzá a zsenialitás. Ottó Faszler, a film szerepében kapott egy nem túlságos hálás szerepet, amelynek igyekezett a szépségeit kibányászni. Ludvig Walberg, Lindoberer paraszt szerepében elsőrangú alakítást nyújtott. Egy igazán husból-vérből való alakot, amelynek nagyszerűségét a kitűnő maszk még emelte. Paula Faszler és Hilde Halosar kisebb szerepeikben jót nyújtottak. Ernst Schumann, Herst jelentéktelen szerepéből egy nagyszerű jellemfigurát játszott meg. Róbert Falzari egy parasztleány alakjában mutatott figyelemreméltó tehetséget. Franz Ruess, a mi derék becskeréki műkedvelőnk, aki Zopf kisbírő szerepébe ugrott be, hogy a vendégtársulatot kiegészítse, nagyszerű figuráját mutatta be egy nagyképű falusi „belső személynék”-nek. Nagy sikere volt a hat éves Elsa Halosarnak, aki korához viszonyítva, bámulatos jelét adta kivételes tehetségének. Éneke, nagyszerűen tagolt és hangsúlyozott beszéde, táncá és főleg mimikája egyenesen csodálatos volt. A közönség valószággal tapsorkánnal követelte tőle újra és újra a ráadását.

A darabban betétként bemutatott egy nagyon szép és artiztikusan ható szalagtáncot (Bandltanz) is. A darab rendezését Ernst Schumann végezte izléssel és a népi sajtóságok öltözési betartásával. A zenekart Ludwig Seitz mesteri keze vezette, szépen, a darab hangulatának mesteri alászínezésével.

Sport

Kardvívás.

Ostendéből jelentik: Európa kardvívó bajnokságáért vívott versenyből a magyarok szenzációs, sorozatos győzelmekkel kerültek ki. Az első hat nyertes magyar, a hetedik belga, míg a nyolcadik ismét magyar lett.

Az este kihirdetett eredmény szerint, Európa kardvívó bajnoka Garrai János lett hét győzelemmel. Második: Vitéz Ujjai Jenő öt, harmadik: Pecsauer Attila négy, negyedik: Mészáros Ervin három, ötödik: Rádai József három, hatodik: Vitéz Tersányszky Ödön kettő, hetedik: Dó Tay (belga) kettő és nyolcadik: Tóth Péter két győzelemmel. Tóth egy árnyalattal volt csak gyöngébb a hetediknek bejutott belgánál.

Fotball.

Melburn. Anglia válogatottja 2:0 arányban megverte Ausztrália válogatottját.

Savez Agrarnih Zajednica u Banatu Vel. Bečkerek

Broj 587—1925.

1551

Oglas.

Saveza Agrarnih Zajednica za Banat u Velikom Bečkereku, održaće na dan 14 avgusta 1925. god u 11 sati pre podne u kancelariji Saveza (Vojvode Boža ul. br. 32) ofertainu licitaciju za isporuku 560.000 kom. falcovanog crepa i 2.000 komada oblog crepa za greben krova (sakovka), za pokrivanje 400 naseljeničkih kuća na kolonijama u Banatu.

Sva obaveštenje, kao opšti i specialni uslovi mogu se pregledati svakog radnog dana od 8—12 pre podne i od 3—6 časova po podne u kancelariji Saveza Agrarnih Zajednica u Vel. Bečkereku.

Pozivaju se zainteresovani, da gore označenog dana najkasnije do 10 sati pre podne ponudu svoje zapečaćene ponude oferte, snabdevene sa 100 dinara taksenim markama.

Kasnije podnete ponude neće se uzimati u obzir.

Vel. Bečkerek, 27. jula 1925. god. Savez Agrarnih Zajednica u Banatu Vel. Bečkerek.

N. Jankahidac, upravnik.

B. Ankić, predsednik.

Disznótor-estély

augusztus hó 1-én a Hollósy-féle vendéglőben.

Kitűnő hegyi borok, figyelmes kiszolgálás, elsőrendű zene. — Egész éjjel nyitva

Hollósy József, vendéglős. 1556

Mc CORMICK

(DEERING)

10/20 HP petróleum-

traktorok

megérkeztek és raktárról szállítja

Braun Marcel

az Internat Harvester Comp.

Chicago képviselője Vel. Bečkerek

Tel. 106. — 1545 — Tel. 106

Bánát legtermékenyebb részén gazdag, forgalmas közszéghen az egyötlen

szívógáz-motormalom

lakóházzal, telekkel, olcsón, kevés pénzzel, kétévi lefizetésre eladó.

Ugyanott eladó egy működő 8 as

cséplőgép.

Cím a kiadóhivatalban. — 1539

Krumenacker István

nyug. vasúti főfelügyelő vállal fuvarlevél felülvizsgálást és vasúti szállításból eredő mindennemű visszkoreseteket (hiányok, sérülések és határidő túllépések).

Vel. Bečkerek, Etvesova u. 5.

Orient Bioskop
Csütörtökön, július 30-án 9 órakor
Pénteken, július 31-én 7 és 9 órakor

A vérpad árnyékában
Megható dráma az életből, 8 felvonásban.
Jön! **TAMARA Putty Lia-val** Jön!

Jegyek elővételben kizárólag a mozi pénztáránál kaphatók.
Pénztárnyitás: d. e. 10-1/2-ig, d. u. 4-5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10-11 óráig, d. u. 2 órakor.

Egy ügyes asztalosmester
társat keresek.

Szerszám nem szükséges
Cím a kiadóhivatalban. — 1552

A szubotocai kiállításon
ne mulassza el
megtekinteni **Braća Soldner** szubotocai jég szekrény, szálló- és lakberendezés és rézarugyárának pavillonját. 1525

Fürdő ruhák, trikók, cipők és sapkák, női, férfi és gyermek, ugyszintén **harisnyak**, szoklik, kötött-, szövött- és rövid-árak legpraktikusabban és legolcsóbban Klein Jenő lerakatában Lavoszlav Trebitynél V. Becskerek, Alekszandrova (Fő) u.

8 drb Citroën-
autó érkezett raktárra. Azonnal szállítható kedvező fizetési feltételek mellett. 1533
Berberszki Mita, Velikibecskerek.

Hirdetmény.
Lazarevó község képviselőtestülete 17. közgy. és 870. közgy. 1925. számú határozatával elhatározta egy pásztorlak és bikaistállóból álló új épületnek építését.
Az erre vonatkozó árlejtés f. évi **augusztus hó 2-án d. e. 9 órakor** fog Lazarevó község házában megtartatni.
Az árverési feltételek a lazarevói községi jegyzői irodában betekintethetők.
Lazarevó, 1925. évi július hó 25-én.
Milán Milicsity jegyző. 1540
Bohn József bíró.

Hoffmann Józsi
harmonikaművész és kupléénekes július 30-tól, csütörtöktől kezdve minden este a **Hotel „Drina”**-vendéglő kellemes kerthelyiségében hangversenyezik.
Számos látogatást kér
Osztó János, vendéglős — 1555

„Anduro”
bőrfedőlemez
Aszfalt
fedőlemez
Izoláló aszfalt
lemez 5—7 mm.

Jakschitz és Ambrózy
cég az eddigi üzletük melletti saját házukba költözködtek át. 1534
Ugyanott tanoncok felvétetnek.

Jó, használt 750 vagy 1000 kg-os
mérleget
megvételre keresek. 1549
Kohn Ignác, a nagyhid mellett.

Legolcsóbb motorok
ujak és keveset használtak
benzin-, szivógáz-, nyersolaj zemre
Speciális csónak- és hajómotorok (Semi Diesel) 3—120 HP-ig minden nagyságban.
1268
Még 1 drb új Puch-féle **motoros szántógép** csépiésre kitünően alkalmas.
Malom- és darálóberendezések, mindenféle üzemanyagok, gépszijak stb a legkedvezőbb fizetési feltételek mellett
Petráss Lászlónál Velikibecskerek, Geteova (Német) u. 48

Köszénkátrány, facement, karbolineum, köszénkátrányolaj, köszénzsurok, kovácszsurok, vaszsurok, izoláló anyag, csőösszekötő anyag stb.
kereskedő és építész uraknak gyári áron a zemuni aszfaltgyár becskerekai képviseleténél
Lyubisa Pichert,
Lukity-szappangyár. 1017

A városi gőz- és kádfürdő
aug. hó 1-től minden nap nyitva van reggel 6 órától este 8 óráig.
Fürdőrend: Medence és gőzfürdő urak részére: Hétfőn, kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken reggel 6 órától déli fél 12-ig, este 6 órától 8 óráig, szombaton egész nap és vasárnap délig
Hölgyek részére: Hétfőn, kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken déli 12 órától este fél 6 óráig. Zárt kádfürdő urak és hölgyek részére mindennap reggel 6 órától este 8 óráig áll rendelkezésre.
1-ső osztályú gőz- vagy kádfürdő csak 10 Din. Külön tussfürdők 6 Din.
Bérletjegyek a fürdő pénztáránál már kaphatók. 1377

Későn érkezett nyári divatcikkek

olcsó kiárusítása a „Páva”-cégnél!



Francia féldelén, 80 cm széles, szintartó, méterje	dinár	Eponge, 100 cm széles, legmodernebb kockás és csikos mintákban, most méterje	34 dinár
Kék festő, 80 cm széles, szintartó, nagy választékban, méterje	10	Paplanklott minden színben, 150 cm széles, most méterje	36 dinár
Törülköző, fehér damaszt, elismert jó minőségű, méterje	dinár	Lepedővaszon, 150 cm széles, jobb minőségű, leszállított árban	30 dinár
Sifon, francia áru, 80 cm széles, méterje	12	Cérna koverkot minden színben, alkalmas porköpenyeknek, férfi nyári ruháknak, 130 cm széles, méterje	85 dinár
Francia battisztok, a legujabb divatmintákban, nyári ruhákra igen alkalmas, méterje	dinár	Selyem Crep maroquin, legmodernebb mintákban, méterje	140, 160 és 200 dinár
Féldelén, 80 cm széles, jobb minőségű, legmodernebb mintákban, nagy választékban, méterje	27	Crep de Chin legdivatosabb mintákban és egyszínű, minden színben	110, 150, 180 és 200 dinár
Zefir férfiingeknek, 80 cm széles, nagy választékban, méterje	dinár		
Vászon, cseh áru, 80 cm széles, vékony szálú, méterje			
Eponge, 80 cm széles, nagy választékban, most méterje			

Velizár S. Paunovity
Telefon 13. divat-, kézmű- és rövidárkereskedése a „Páva”-hoz. Telefon 13.